
Aeronavtika - Električni, ognjevzdržni kabli - Enožilni in večžilni prepleteni kabli, oklopljeni (opleteni) in oplaščeni - Delovne temperature med -65 °C in 260 °C - 002. del: Splošno

Aerospace series - Cable, electrical, fire resistant - Single and twisted multicore assembly, screened (braided) and jacketed - Operating temperatures between - 65 °C and 260 °C - Part 002: General

Luft- und Raumfahrt - Feuerbeständige elektrische Leitungen - Einzel- und mehradrig verdrillte Leitungen, geschirmt (Geflecht) und ummantelt - Betriebstemperaturen zwischen - 65 °C und 260 °C - Teil 002: Allgemeines

[SIST EN 4608-002:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6b0d4c40-0b4e-4864-94f3-100000000000/sist-en-4608-002-2009)

Série aérospatiale - Câbles électriques blindés résistants au feu - Simple et multifilaire blindé (tresse) gainé - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 260 °C - Partie 002 : Généralités

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 4608-002:2006

ICS:

13.220.99	Drugi standardi v zvezi z varstvom pred požarom	Other standards related to protection against fire
49.060	Letalska in vesoljska električna oprema in sistemi	Aerospace electric equipment and systems

SIST EN 4608-002:2009

en,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 4608-002:2009

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6b0d4c40-0b4e-4864-94f3-de44a0aaa7b9/sist-en-4608-002-2009>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 4608-002

June 2006

ICS 49.060

English Version

Aerospace series - Cable, electrical, fire resistant - Single and twisted multicore assembly, screened (braided) and jacketed - Operating temperatures between - 65 °C and 260 °C - Part 002: General

Série aérospatiale - Câbles électriques blindés résistant au feu - Simple et multifilaire blindé (tresse) gainé - Températures de fonctionnement comprises entre - 65 °C et 260 °C - Partie 002 : Généralités

Luft- und Raumfahrt - Feuerbeständige elektrische Leitungen - Einzel- und mehradrig verdrehte Leitungen, geschirmt (Geflecht) und ummantelt - Betriebstemperaturen zwischen - 65 °C und 260 °C - Teil 002: Allgemeines

This European Standard was approved by CEN on 20 April 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

[SIST EN 4608-002:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6b0d4c40-017e-4864-94f3-919991460000)

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 List of product standards	4
5 Construction.....	5
6 Identification and marking	6
7 Technical specification	6

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 4608-002:2009](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6b0d4c40-0b4e-4864-94f3-de44a0aaa7b9/sist-en-4608-002-2009>

Foreword

This European Standard (EN 4608-002:2006) has been prepared by the European Association of Aerospace Manufacturers - Standardization (AECMA-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of AECMA, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2006.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 4608-002:2009](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6b0d4c40-0b4e-4864-94f3-de44a0aaa7b9/sist-en-4608-002-2009)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/6b0d4c40-0b4e-4864-94f3-de44a0aaa7b9/sist-en-4608-002-2009>

EN 4608-002:2006 (E)**1 Scope**

This standard specifies the list of product standards and common characteristics of fire resistant or fire proof, screened, electrical cables for use in aircraft electrical systems at operating temperature between $-65\text{ }^{\circ}\text{C}$ and $260\text{ }^{\circ}\text{C}$.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 3475-100, *Aerospace series — Cables, electrical, aircraft use — Test methods — Part 100: General.*

EN 3838, *Aerospace series — Requirements and tests on user-applied markings on aircraft electrical cables.*¹⁾

EN 4608-001, *Aerospace series — Cable, electrical, fire resistant — Single and twisted multicore assembly, screened (braided) and jacketed — Operating temperatures between $-65\text{ }^{\circ}\text{C}$ and $260\text{ }^{\circ}\text{C}$ — Part 001: Technical specification.*

EN 4608-003, *Aerospace series — Cables, electrical, fire resistant — Single and twisted multicore assembly, screened (braided) and jacketed — Operating temperature between $-65\text{ }^{\circ}\text{C}$ and $260\text{ }^{\circ}\text{C}$ — Part 003: DN family — lightweight — UV Laser printable — Product standard.*¹⁾

EN 4608-004, *Aerospace series — Cable, electrical, fire resistant — Single and twisted multicore assembly, screened (braided) and jacketed — Operating temperatures between $-65\text{ }^{\circ}\text{C}$ and $260\text{ }^{\circ}\text{C}$ — Part 004: DW family — lightweight — UV Laser printable — Product standard.*¹⁾

EN 4608-005, *Aerospace series — Cable, electrical, fire resistant — Single and twisted multicore assembly, screened (braided) and jacketed — Operating temperatures between $-65\text{ }^{\circ}\text{C}$ and $260\text{ }^{\circ}\text{C}$ — Part 005: DW family — lightweight two-core gauge 24 for data transmission — UV laser printable — Product standard.*¹⁾

TR 6058, *Aerospace series — Cable code identification list.*²⁾

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions given in EN 3475-100 apply.

4 List of product standards

See EN 4608-003, EN 4608-004, EN 4608-005.

1) Published as AECMA Prestandard at the date of publication of this standard.

2) Published as AECMA Technical Report at the date of publication of this standard.

5 Construction

5.1 Number of cores

The Table 1 gives equivalence between the code letter used for the product code and the corresponding number of conductors.

Table 1

Code	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K
Number of conductors	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

5.2 Colour coding of cores and jacket

Outer insulation or jacket shall be white with a coloured stripe:

- helical for sizes from 0,25 mm² to 5 mm²,
- helical or length wise for sizes from 9 mm² to 68 mm².

The colour of stripes is given in Table 2.

iTeh STANDARD PREVIEW
Table 2
(standards.iteh.ai)

Number of cores	Colour of stripe									
1	Red									
2	Red	Blue								
3	Red	Blue	Yellow							
4	Red	Blue	Yellow	Green						
5	Red	Blue	Yellow	Green	Black					
6	Red	Blue	Yellow	Green	Black	Brown				
7	Red	Blue	Yellow	Green	Black	Brown	Orange			
8	Red	Blue	Yellow	Green	Black	Brown	Orange	Purple		
9	Red	Blue	Yellow	Green	Black	Brown	Orange	Purple	Grey	
White jacket with red helical stripe										

EN 4608-002:2006 (E)**6 Identification and marking**

The identification and marking of cables by the manufacturer shall be in accordance with EN 4608-001.

As the designation, required for orders, is generally too long, for use in electrical drawings, a shorter cross designation (without colour information) is given in TR 6058 plus the corresponding AWG.

EXAMPLE Designation: EN 4608-003 A 004 Cross reference: SH 22

This shorter designation is used for identification and marking as the following example (see Figure 1):

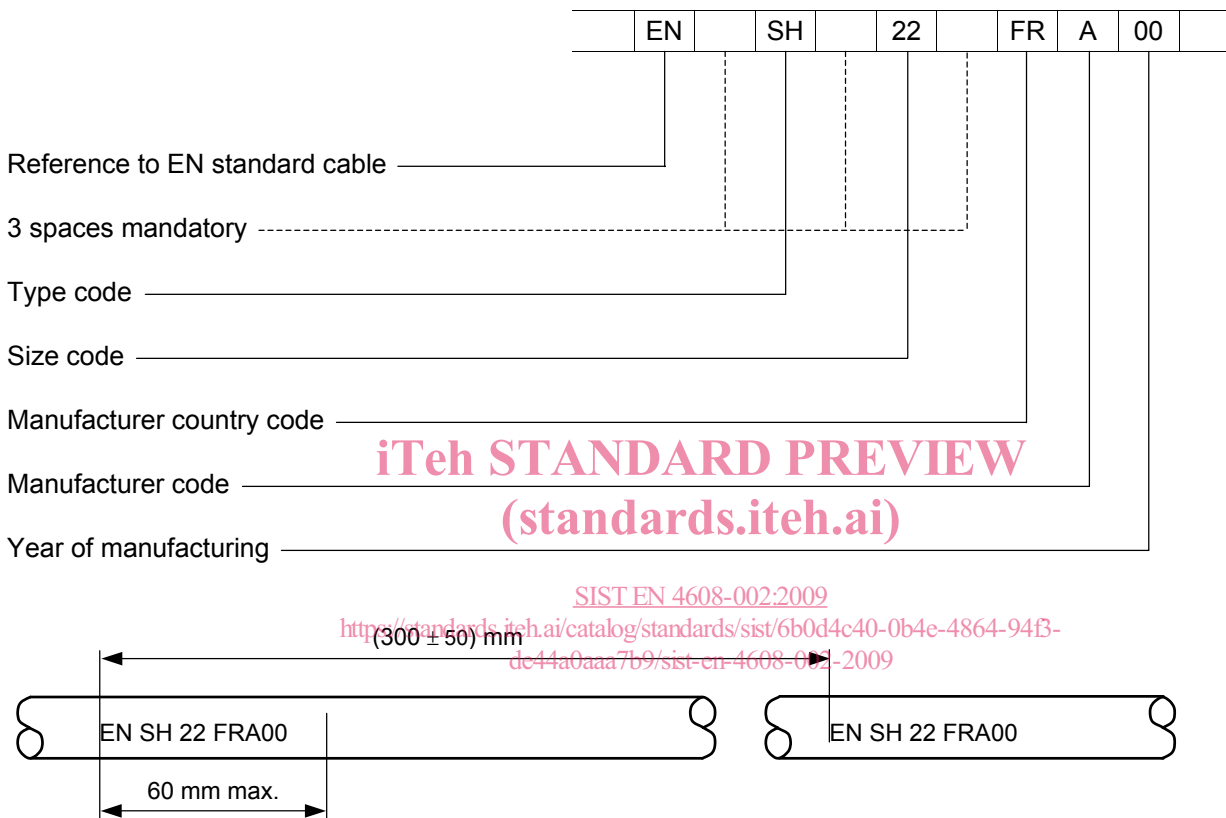


Figure 1

For multicore cable with jacket, the marking shall be optional on core(s) and mandatory on jacket.

For multicore cable, each core shall be marked with its own designation.

The cables shall be capable of being printed with the user-applied markings according to EN 3838.

7 Technical specification

See EN 4608-001.